# La santidad tipográfica en la España del Siglo de Oro. Las honras poéticas a San Juan Evangelista, Patrón de los Impresores

Víctor Infantes
Universidad Complutense, Madrid

Este artículo, acogido generosa y benévolamente en las fraternales páginas de Península, tiene una disposición poco ortodoxa, y por ello (o por ella) aviso al lector. No es desde luego una bibliografía (comentada) más o menos exhaustiva, porque no lo pretende ni creo que de momento lo necesite el motivo; tampoco un catálogo de imágenes, grabados, libros e impresos acumulados con cierta pretensión de orden y menos todavía un intento de repertorio de autores, obras y menciones citadas por cronología. Es una investigación paciente y calmada, de las que uno practica con cariño (y cierta devoción), que no ambiciona culminar en una fecha concreta y tampoco con unos resultados convincentes; el tema, sus motivos y las múltiples derivaciones tipológicas abarcan demasiados siglos, demasiadas disciplinas y demasiados testimonios. La fecundidad icónica y literaria de San Juan Evangelista es inabordable sin reticular los propósitos. El mío era, básica y únicamente, el de los Carteles tipográficos que en su honor realizaron en la España áurea una buena multitud de impresores con el fin de honrar a su Patrón en día de su festividad; aunque claro está que esta exhibición gráfica y literaria necesitaba el sustento de una tradición iconográfica particular, abundantísima por demás a lo largo de varios siglos, y la explanación de unos motivos literarios, asociados al universo figurativo de la representación de su hagiografía. Cauces convergentes, y en ocasiones dispersos, de muchas corrientes artísticas, poéticas, religiosas, homeoteléuticas y, en suma, de numerosas manifestaciones de una devoción piadosa que exalta la figura del santo Evangelista como expresión de los diferentes territorios geoculturales del Occidente cristiano.

Un cierto afán de conocer siempre las raíces y los orígenes de la historia de San Juan me hicieron divagar por territorios en muchas ocasiones (bien) ajenos al espacio primordial de una época, los siglos XVI y XVII, y de mi estricto interés, los esplendorosos *Carteles* impresos; de ahí la necesidad de esta *captatio benevolentiae*, que pretende tan sólo explicar los insondables límites del título y la organización de los datos y de las referencias en los diferentes apartados que he creído más convenientes<sup>1</sup>.

<sup>1.</sup> El origen de este trabajo se encuentra en mi participación en las II Jornadas de Cultura Espanhola, organizadas por

Los santos, la hagiografía era (y de hecho es) una de las pasiones de la cultura ibérica, y digo ibérica con todo su sentido geográfico, pues tanto España como Portugal comparten una desaforada predilección por todo el universo piadoso, edificante, literario e iconográfico que rodea la cultura y la significación de la santidad; y en los Siglos de Oro, es decir en los siglos XVI y XVII, alargando generosamente el resplandor de ambas centurias, más todavía<sup>2</sup>. Pocas producciones editoriales superan lo publicado en torno al mundo de la hagiografía áurea, el universo de la santidad interesa a muchísimos autores, religiosos o no, a bastantes impresores, a un sinfín de lectores y de lectoras e inunda todos los géneros literarios: poesía, prosa, teatro y no literarios: tratados, biografías, advocaciones, etc.; añadiendo y superponiendo en los textos un cosmos gráfico de dibujos, cuadros, grabados, frescos, estampas y demás manifestaciones del mundo icónico de la representación hagiográfica.

Por ello, coger un santo de cierta importancia, y San Juan Evangelista sin duda lo es, e intentar trazar un panorama de su significación a lo largo de varios siglos, implica (a la fuerza) tener que cotejar muchas fuentes, muchos textos y demasiadas referencias. No pretendo una aportación con demasiadas menciones, aunque algunas necesariamente hay que hacer. Valga recordar que se trata, según la tradición, del Apóstol más amado de Jesucristo, autor de la *Apocalipsis*, de uno de los *Evangelios* más literarios y de tres *Epístolas* conocidas como las del *Nuevo Testamento*, amén de una biografía envuelta en hechos legendarios que alimentaron poderosamente su devoción y conocimiento (como luego veremos). Por tanto, sirva como pórtico un rápido y condensado resumen de algunos datos de la ajetreada existencia del Apóstol Virgen, denominado en una biografía, que necesariamente seguimos (al resumen), como «El Águila del Dogma»<sup>3</sup>.

Su fecha de nacimiento se sitúa hacia el año 28, hijo de Zebedeo y Salomé y hermano de Santiago el Mayor, probablemente de origen galileo, vinculado a la localidad de Betsaida, cerca del lago Tiberíades; pescador de profesión fue uno de los primeros Apóstoles de Jesucristo, de ahí que se le encuentre asociado a momentos claves de su vida, especialmente por su presencia en el Calvario, pues es a quien Jesús confía a su Madre. Después de la Resurrección predicó con Pedro en Samaria y participó en el Concilio de Jerusalén en el 50; en fecha indeterminada abandona Palestina y vive en Éfeso, donde muere hacia el año 100. Según Tertuliano, y con él una larguísima tradición, fue detenido por difundir la Doctrina y ante la negativa de adorar los ídolos paganos, fue conducido a Roma, y por orden del Emperador Domiciano sufrió el martirio de la inmersión en una Tina de aceite hirviendo ante la Puerta Latina de Roma, del que milagrosamente sale ileso, siendo posteriormente desterrado a la isla de Patmos.

De esta apretada biografía varios motivos son los que la tradición iconográfica<sup>4</sup> y literaria asocia con su figura:

la Faculdade de Letras da Universidade do Porto en abril del año 2003, debidas a la atención de Rogelio Ponce de León Romeo, Coordinador de la Secção de Estudos Ibéricos Comparados, y muy especialmente, a la gentileza de dos de sus Profesoras: Ana Martínez Pereira y Maria de Lurdes Correia Fernándes, que confiaron en mis palabras para su inauguración. Lo entonces dicho con la voz y exhibido con numerosas transparencias comentadas se halla constreñido ahora a la letra y a la reproducción impresa; en algunos aspectos el contenido inicial se ha ampliado y en otros necesariamente restringido, siempre por el interés prioritario del tema nuclear.

<sup>2.</sup> Basten dos referencias para llenar de bibliografía una nota que podría ser mucho más extensa, los panoramas de Fernando BAÑOS, *Las Vidas de santos en la literatura medieval española*, Madrid, Ediciones del Laberinto, 2003 y José ARAGÜÉS ALDAZ, «El santoral castellano en los siglos XVI y XVII. Un itinerario hagiográfico», *Analecta Bollandiana. Revue Critique d'Hagiographie*, 118, 3-4 (2000), 329-386.

<sup>3.</sup> La de Cecilio LÁZARO BENÍTEZ, *Historia de la vida San Juan Evangelista. El Apóstol Virgen. El Águila del Dogma*, Alicante, Imprenta Original, 1985, *passim.* 

<sup>4.</sup> Vid. la aproximación general de un estudio clásico sobre el asunto hagiográfico, el de Major ARTHUR DE BLES, How

- El Águila, como símbolo propio del Evangelista, en el Tetramorfos.
- Su presencia en el Calvario con la Virgen al lado derecho de la Cruz, bien en actitud denunciativa del suceso, con Cristo todavía agonizante, bien en actitud de recogimiento, queriendo indicar con ello la defunción<sup>5</sup>.
- Todo lo relativo a su milagroso martirio, pues aunque (históricamente) lo sufriera ya con una edad avanzada va a aparecer casi siempre representado como un joven imberbe (y la tradición recuerda, asimismo, que se burlaron de él y le afeitaron la cabeza), portando la Palma correspondiente.
- Su exilio en Patmos, con la «Prueba de la Copa Envenenada», donde Aristodemo, sumo sacerdote del Templo de Diana en Éfeso ha preparado un veneno de serpientes, que ofrece en una Copa a San Juan; éste, haciendo la signum crucis sobre ella, bebe y nada le pasa.
- Por último, su labor como escritor, singularmente de algunos de los episodios más llamativos del Apocalipsis, representando esta condición (digamos) literaria, con el papiro, el pergamino o el libro, abiertos o cerrados en relación con su labor, si ésta está todavía en fase de elaboración, o ya terminada, añadiéndose en numerosas ocasiones la Pluma, como símbolo de la escritura.

En algunos casos también se asocia su figura, y por tanto se le representa a su lado, con la de San Juan Bautista, pues existe la tradición de que nació el día que murió el denominado Precursor que bautizara a Jesucristo y por tanto es su continuador en la expansión de la Doctrina.

Sobre estos elementos, aislados o en una suma aleatoria a gusto del artista o creador, la tradición ha ido elaborando un sinfín de representaciones y textos que mezclan, asocian e, incluso en determinadas ocasiones, añaden nuevos referentes simbólicos. Uno de ellos me interesa especialmente, pues aunque su fiesta canónica es el 27 de diciembre, desde finales del siglo XV, y parece que en una tradición originaria del ámbito alemán por ser la cuna de la imprenta, se le toma como Patrón de los Impresores y se celebra su advocación el día 6 de mayo, fecha legendaria de su martirio romano. No está clara esta correspondencia, aunque se piensa que viene motivada por la asociación de elaborar con aceite la tinta de imprimir en una tina destinada al efecto, con el martirio sufrido en una Tina ante la Puerta Latina, es decir: Ante Portam Latinam. El fácil calambur (por homografía): LATINA, por la lengua y por el nombre de la Puerta, y LA TINA, por el recipiente, estaba servido para cualquier poeta que se preciare de ello, y, lógicamente siglos después, se preciaron muchos. Igualmente se fusiona en su figura el patrocinio que se asocia con los copistas e iluminadores medievales, también en relación con la «tina» en la que elaboraban sus tintas según fórmulas secretas y personales mantenidas por la tradición pendolista. No compite, aunque se relaciona implícitamente, con la figura de San Jerónimo, patrón efectivo de los libreros desde mediados del siglo XVI<sup>6</sup>.

to distinguish the Saints in Art by their Costumes, Symbols, and Attributes, New York, Art Culture Publications, 1925, passim, con numerosas reproducciones.

<sup>5.</sup> Es motivo tratado especialmente, para España, por José CAMÓN AZNAR, La Pasión de Cristo en el Arte Español, Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 1949, en especial, el capítulo «V», 55-85, en correspondencia con las láminas 136--172, aunque ya anuncia en la introducción que «la fabulosa abundancia de obras con temas de la Pasión de Cristo en el arte español imposibilita su estudio cronológico y estilístico», 3.

<sup>6.</sup> Una visión general de todos estos asuntos, convergentes para determinadas cuestiones que luego recogeremos, puede verse en Juan José MORATO, La Cuna de un Gigante. Historia de la Asociación General del Arte de Imprimir, Madrid, José Molina, 1925 [hay facsímile de Madrid, Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, 1984, con Estudio preliminar de Santiago Castillol; en el gracioso folleto de San Juan Ante Portam Latinam: Patrono de los Impresores, Barcelona, Emporium, 1962 y, recientemente, Augusto JURADO, «Los santos patronos», Hibris. Revista de Bibliofilia, 22 (2004), 31-35, con bibliografía de referencia suficiente.

Por ello, empezamos un sintético recorrido por la historia gráfica y literaria de nuestro San Juan Evangelista, algunos siglos después reconvertido en San Juan Evangelista ante Portam Latinam.

#### I) Representaciones iconográficas

Las manifestaciones artísticas de San Juan Evangelista en el periodo medieval<sup>7</sup> y áureo son sencillamente impresionantes en número, cualidad y, lo que es peor, en dispersión geográfica y cronológica; lo que sigue no pasa de representar una simple muestra de la fecundidad de los testimonios conservados. Uno de los más famosos (y antiguos) Tretamorfos es el mosaico del ábside del Mausoleo de Gala Placidia en Ravena [finales del siglo V], con el cielo estrellado en la bóveda y los símbolos icónicos del Tretamorfos en las esquinas, entre ellos, el Águila de San Juan abajo a la izquierda. Entre las representaciones medievales valga recordar el fresco del Tetramorfos en los arranques del ábside del Panteón Real de la Colegiata de San Isidoro en León [1063], con San Juan en figura antropomórfica con cabeza de Águila, ofreciendo el libro cerrado en las manos, con el canto frontal visto; así como diferentes testimonios en diferentes (y numerosísimos) Misales: la escena de Calvario con San Juan joven a la derecha, con el libro cerrado en la mano y en actitud denunciativa, de la miniatura del Evangelario del Museo Episcopal de Vich [c. 1100]; el San Juan, también en figura antropomórfica con cabeza de Águila, portando el libro cerrado, representado junto a San Lucas, del Tetramorfos bajo arcos de medio punto, con levenda al pie en la miniatura de la famosa Biblia de Ávila de la Biblioteca Nacional de Madrid [comienzos del XIII]; la escena del Calvario con San Juan joven a la derecha, con el libro cerrado en una mano en actitud desconsolada, en la miniatura del Misal viejo oxomense de la Catedral de Burgo de Osma [c. 1260]; otra miniatura en el llamado Misal de los Templarios de la Biblioteca Arborio Mella [c. 1300] o, ya en el siglo XVI y entre los abundantes testimonios, la página miniada con el Calvario, atribuida a Francisco de Comontes, del Misal del Cardenal Tavera en la Catedral de Toledo [c. 1545].

Muy significativas son también otras obras, casos de la media figura del San Juan anciano, portando un pergamino desenrollado, con letras visibles en su interior, y una pluma como símbolo de la escritura de su Evangelio, témpera sobre madera de Giotto di Bondone, que forma parte del Retablo de la Capilla Tosigni-Spinelli de la Iglesia de Santa Croce en Florencia, en París, Museo Jacquemart-Andre [c. 1320]; el dibujo a tinta de Jan van Eyck de San Juan perteneciente a la serie de los doce Apóstoles, seis sentados y seis de pie, con el símbolo de la Copa envenenada y letrero caligráfico en gótica de identificación nominal de la Galería Albertina de Viena [¿1430-1435?] o la famosísima miniatura de Jean Fouquet, San Juan en Patmos, en el Libro de Horas de Étienne Chevalier del Museo Chantilly [1450-1460], que forma parte de las miniaturas denominadas «Cuarenta Fouquet», escribiendo sobre el libro abierto en sus rodillas, con el Águila a su izquierda, en una frondosa decoración de fondo con enorme cartela al pie. De una relevante importancia en la posterior transmisión iconográfica de San Juan Evangelista es el conocido Martirio de San Juan, fresco de Filippino Lippi en la Capilla Strozzi de Santa María Novella en Florencia [1497-1502], compuesto sobre una gran escena en el luneto lateral de la Capilla del Martirio, donde aparece un San Juan anciano en la Tina de aceite, con simulación de escena de exterior.

<sup>7.</sup> Parece inútil recoger toda la documentación ya analizada, y bien por extenso, en la monumental monografía de Jeffrey F. HAMBURGER, *St. John the Divine. The Deified Evangelist in Medieval Art and Theology*, Berkeley, University of California Press, 2002, a la que remitimos necesariamente; sin olvidar (tampoco) las muchas ilustraciones de la Pasión recogidas en Andreas FINGERNAGEL, *Esplendor y lujo de las Biblias iluminadas*, Köln, Taschen, 2003.

Cerramos este primer apartado con tres testimonios harto significativos de esta profusión iconográfica<sup>8</sup>. Las dos bellísimas miniaturas San Juan en Patmos, en el Livro de Horas de Don Manuel<sup>9</sup>, Lisboa, Museo Nacional de Arte Antiga [c. 1552]; en la primera de ellas, de probable autoría de Antonio de Holanda, fol. 25r, una «I» capitular que encierra a San Juan joven sentado, con el libro abierto en sus rodillas y con el águila a sus pies, y al fondo una desembocadura de río con diversas embarcaciones, sobrepuesta sobre una representación que puede ser el Paço da Ribeira lisboeta con su baluarte, se incluye una tarja, integrada en la caja caligráfica, con el inicio del Evangelio: «IN principio erat uerbum...»; en la segunda se encuentra en el inicio de la Antífona, ocupando la caja caligráfica, de iluminador no identificado, fol. 269r, se observa a San Juan joven arrodillado, escribiendo con el Águila que sujeta el tintero en su pico, con la visión de un capítulo del Apocalipsis, la aparición de una mujer vestida de Sol, con la Luna a sus pies y una corona de estrellas, sobrepuesta sobre la «Prueba de la Copa Envenenada», aquí probada en condenados que yacen muertos en el suelo. Queda mencionar el conocido óleo sobre lienzo de El Greco, San Juan y San Francisco, Madrid, Museo del Prado [1600-1605], que representa un San Juan joven, portando la Copa con un Dragón y a sus pies el Águila, junto a él aparece San Francisco, formando el modelo de «Parejas de Santos» de tanta fortuna en el periodo Manierista y el óleo sobre lienzo de Diego Velázquez, San Juan, que formaba pareja con una Inmaculada de la Iglesia de los Carmelitas Descalzos de Sevilla, Londres, National Gallery [1618-1622], también un San Juan joven con la pluma y el libro abierto sobre sus rodillas y el Águila detrás, que se ha querido identificar, dado el realismo de la figura, con un posible autorretrato del pintor y a su mujer, Juana Pacheco, con la Inmaculada; destaca el detallismo de la túnica y el libro, frente al naturalismo tenebrista de la escena.

#### II) Representaciones impresas

A esta selección podemos añadir otro buen número de testimonios impresos<sup>10</sup>, que con toda lógica, por su edición y transmisión, tuvieron una mayor difusión y conocimiento en autores y lectores.

- Las estampas y figuras de las Vidas de señor San Juan Baptista y de señor San Juan Evangelista, y del Apocalipsi, en 26 hojas de pergamino. Esta entrada figuraba en el «Inventario» de la Biblioteca del Duque de Haro, realizado en 1455; se ha supuesto que podría tratarse, a pesar de la fecha, de una posible edición xilográfica<sup>11</sup>, hoy desconocida.

<sup>8.</sup> No se nos ocurre ni intentar una relación de las capillas, retablos, altares y esculturas de nuestro Santo repartidas por la geografía eclesiástica española, que demuestran la generosa advocación a su figura, y de las que simplemente guardamos las referencias como recuerdo de su existencia.

<sup>9.</sup> Vid. edición moderna, Lisboa, Imprensa Nacional/Casa da Moeda, 1983, con «Estudo Introdutório» de Dagoberto MARKL, 103-104 y 164-165, para las citas.

<sup>10.</sup> Salvo casos particulares y de cierta significación no hemos incluido la localización explícita de las obras que mencionamos, por demás suficientemente conocidas, que, en la mayoría de los casos, reproducimos al final, se trata tan sólo de documentar visualmente la representación de una iconografía; menos aún, la atronadora bibliografía particular de las menciones, piénsese en Velázquez, El Greco, etc., (bien) lejos de nuestros pagos filológicos.

<sup>11.</sup> Vid. Jeremy N. H. LAWRENCE, «Nueva luz sobre la biblioteca del Conde de Haro: Inventario de 1455», Anuario de Filología Española, I (1984), 1.073-1.111, p. 1.096; para las impresiones xilográficas, véase el magno Catálogo de Blockbücher des Mittelarters. Bilderfolgen als Lektüre. Herausgegeben van Gutenberg-Gesellschaft und Gutenberg-Museum, Maguncia, Verlag Philipp von Zabern, 1991.

- Werner Rolevinck, Fasciculus temporum, Tetramorfos:

Lovaina, Jan Veldener, 1475 [Ilustración nº 1]

Utrech, Jan Veldener, 1481 [Ilustración nº 2]

Sevilla, Bartolomé Segura y Alfonso del Puerto, 1480 [Ilustración nº 3]

En la 1ª edición la cartela redonda está vacía y sólo se imprime el nombre «Joahnnes», con scholiae de «scripsit in asia greco sermone» y el comienzo del *Evangelio*; en la 2ª, del mismo impresor, se mantiene la ubicación frontal superior izquierda, pero se incluye una estampeta xilográfica del Santo mayor, sentado, con atril abierto y pergamino desenrollado y el Águila al pie y sin scholiae; en la edición española se ha mantenido la composición cuadrangular y la ubicación de San Juan, pero se ha sustituido por el Águila, con filacteria en el pico y la scholiae se ha invertido, conservando el comienzo del *Evangelio*.

- Martiro de San Juan de Alberto Durero, Apocalypsis cum figuris, 1498 [Ilustración nº 4] Se incluyen las portadas de las ediciones alemana y latina, ambas llevan como ilustración una uncial rasgueada de San Juan mayor con el Águila y el libro abierto en las rodillas, recibiendo la iluminación de la Virgen; grabado xilográfico, número 2 de la serie, con escena del martirio en la Tina de aceite de San Juan joven, el Rey, que porta el báculo de mando, escena de exterior. Ambas de una enorme influencia iconográfica en los siglos siguientes.
- Missale mixtum almae ecclesiae Toletane [Ilustración nº 5]

Fol., 8 hs.+324 fols.

Toledo, Pedro Hagenbach, 1499

En fol. 229v gran grabado con escena de Calvario, con San Juan joven a la derecha, sin atributos, en actitud orante; en las esquinas representación simbólica del *Tetramorfos*, con el Águila en el ángulo superior izquierdo, igual que sucedía en el *Fasciculus temporum*.

- Estampa de Calvario de ¿Pierre Gusman?, c. 1500 [Ilustración nº 6]
   Estampa coloreada con San Juan joven a la derecha, libro cerrado en la mano, con encuadernación de mosaico, en actitud desolada; importancia del fondo floral, con leyenda textual al pie.
- Estampa de San Juan Evangelista de Domenico Campagnola, c. 1545 [Ilustración nº 7]
   Estampa de San Juan mayor en un escritorio, sin atributos identificativos, recibiendo la revelación de Dios.
- [Lorenzo Galíndez de Carvajal] Comiença la Crónica del sereníssimo rey don Juan el segundo deste nombre [Ilustración nº 8]

Fol., 10 hs.+281 fols.

Logroño, Arnao Guillén de Brocar, 1517

En fol. 10v gran grabado con escena de Calvario, con San Juan joven a la derecha, con el libro cerrado en su brazo y actitud denunciatoria en fondo diáfano.

 Pedro de la Vega, Flos Sanctorum. La vida de Nuestro Señor Iesucristo, y de su sanctíssima madre, y de los otros santos, según la orden de sus fiestas [Ilustración nº 9]
 Fol., 4 hs.+402 fols. Zaragoza, Gorge Coci, c. 1521

Preciosísimo grabado bicolor de la portada, con la representación arbórea del Calvario, donde se recoge a San Juan joven a la derecha, en postura de noli me tangere, y sin atributos; toda la representación, en su parte derecha y al pie, rodeada de estampas de autoridades de la Iglesia.

- Auto agora nueuamente hecho sobre la Quinta Angustia que nuestra Señora passó al pie de la cruz muy deuoto y contemplatiuo: en el qual se introducen las personas siguientes. Nuestra Señora, sant Juan, y las tres Marías. Joseph Abarimatea, Nicodemus, Pylato, Page, Centurio [Ilustración nº 10]

4º, 8 hs.

Burgos, Juan de Junta, 1552

Londres, The British Library, C.20.b.18(3)<sup>12</sup>.

Grabado de escena de Calvario, con San Juan orante, sin atributos identificativos.

- Juan Latino, Ad Catholicum Philippum [Ilustración nº 11]

4º, 14 hs.+68 fols.

Granada, Hugo de Mena, 1573

Grabadito orlado en forma de tondo con escena de Calvario, con San Juan joven a la derecha, con la Palma del martirio; síntesis elemental frente a la complejidad del horror vacui de otras iconografías.

- Diversas representaciones del Santo:

Grabado lateral de San Juan sin edad, escribiendo el Apocalipsis, representado por el Ángel con el añafil del Juicio. [Ilustración nº 12]

San Juan joven, portando la Copa envenenada, con escenas de su Martirio en la Tina y su retiro en Patmos. [Ilustración nº 13]

Grabadito de San Juan mayor, con la pluma y el Águila, al comienzo de su Evangelio. [Ilustración nº 14]

Lámina grabada por Schefler y Engelb de San Juan triunfante, con la pluma y el Águila. [Ilustración nº 15]

- Diversas representaciones del Martirio de San Juan:

Pequeño grabadito muy esquemático del Santo joven en el comienzo de su Invocación en un Libro de Horas, escena exterior. [Ilustración nº 16]

Gran escenografía exterior, presidida por un Rey con el Santo joven al comienzo de su Evangelio. [Ilustración nº 17]

Escena medium orbis, sin autoridad presente, con el Santo joven. [Ilustración nº 18]

Escena extramuros, con el Santo joven, pero echado en la Tina, también al comienzo de su Evangelio. [Ilustración nº 19]

Grabadito muy simple de escena extramuros, con alusión a la Porta Latina, con el Santo joven, en un Flos sanctorum. [Ilustración nº 20]

Grabado campestre con autoridad eclesiástica, con el Santo joven. [Ilustración nº 21]

<sup>12.</sup> Vid. Antonio RODRÍGUEZ-MOÑINO, Nuevo Diccionario bibliográfico de pliegos sueltos poéticos (siglo XVI), ed. corr. y act. de Arthur L-F. ASKINS y Víctor INFANTES, Madrid, Castalia/Editora Regional de Extremadura, 1997, nº 745.

– Melchor de Cabrera Núñez de Guzmán, Discurso Legal, Histórico y Político, en prueba del Origen, Progressos, Utilidad, Nobleza, y Excelencias del Arte de la Imprenta; y de que se le deben (y a sus Artífices) todas las Honras, Exempciones, Inmunidades, Franquezas, y Privilegios de arte Liberal, por ser, como es, Arte de las Artes [Ilustración nº 22] Fol., 6 hs.+38 hs.

Madrid, Lucas Antonio de Bedmar, 1675

En portada: antecediendo al título: *Titular, y Protector del Noble Arte de la Imprenta*, con gran grabado de «S. IOANNES EVANGELISTA», sedente escribiendo ante un libro abierto, con el Águila a sus pies<sup>13</sup>.

- Emblema de la Cofradía de Impresores de Barcelona del siglo XVII, con gran Águila que enseña un tondo con el Martirio del Santo joven. [Ilustración nº 23]
- Reinterpretación moderna del dibujante Apa para unos Gozos de San Juan Evangelista en 1929. [Ilustración nº 24]

#### III) Textos y tratados

No faltaron a lo largo de toda esta época diferentes *Vidas* particulares del Santo, fuera de lo incluido en los *Flos sanctorum*.

#### - Vidas:

Fray Luis de Maluenda, *Las nueve honras de San Juan Evangelista*. Citado en su *Leche de la Fe*, 1545.

Fray Diego de Estella, *Tratado de la vida, loores y excelencias del glorioso Apóstol y bienaventurado Evangelista San Juan, el más amado y querido discípulo de Christo nuestro Salvador* Lisboa, Germán Gallarde, 1554; 4º, 3 hs.+208 fols.; hay segunda edición, Valencia, Herederos de Juan Navarro, 1595, dedicada a Dª Catalina, Reina de Portugal.

Alonso de Horozco, Libro de las vidas y martirios de los bienaventurados San Juan Bautista y San Juan Evangelista

Madrid, Alonso Gómez, 1580; 4º, 8 hs.+114 fols.

Tratado de la Corona de nuestra Señora, la qual fue con doze privilegios ensalçada sobre todos los Santos, según fue revelado a San Juan Evangelista. Con doze oraciones invocando a nuestra Señora por intercesora de su precioso bijo, para que nos sane doze virtudes Madrid, Francisco Sánchez, 1588; 8º, 24 hs.+248 fols.

Sor María Magdalena, Historia, Prerogativas, e louvores do glorioso San João Evangelista tirada de varios autores

Lisboa, Antonio Álvarez, 1628; 8º, 114 fols.

#### Sermones

Así como una extensa nómina de *Sermones* de toda condición, alguno de los cuales está específicamente escrito y predicado el día de la festividad del Patrón de los Impresores.

<sup>13.</sup> Hay edición facsímile de Madrid, Singular, 1993, con «Introducción», exenta, de Amalia SARRIÁ RUEDA.

Alfonso Salmerón, Oratio reverendi patris magistri Salmeronis in Concilio Tridentino habita. In qua ad exemplar divi Ioannis Evangelistae vera Praelatorum forma describitur Roma, Sthepanu Nicolinum, 1547; 4°, 16 hs.

Benito Arias Montano, Eludidationes in omnia Sanctorum apostolicorum scripta. Eiusdem in Sant ioannis Apostoli et Evangelista Apocalipsis significationes

Antuerpia, Plantinus, 1588; 4º, 481 pp.+2 hs.

Diego del Castillo, Orationes duae de divo Ioanne Evangelista

Roma, Ascanii et Hieronimi Donanceli, 1592; 4º, 16 pp.

Fray Hierónimo Saona, Discursos predicables y morales de la Sagrada Scriptura y questiones positivas, y escolásticas, sobre quál fue más amado del Señor, Sant pedro o San Juan Evangelista Barcelona, Juan Amello, 1598; 8º, 10 hs.+506 pp.+38 hs.

Pedro de Oña, Sermón que predicó a nuestro señor Filipo III en la octava de San Juan Evangelista Madrid, Francisco Sánchez, 1599; 4º, 26 fols.

Pedro Maldonado, Lectiones Sacrae in Primam Canonicam Joannis Apostoli Lisboa, Vicente Álvarez, 1609; 12º, 17 hs.+158 pp.+47 fols.

Padre Carmona, Oratio in festivitate San Ioannis Evangelistae Roma, s. i., 1609; 4º, 7 hs.

Fray Francisco de la Plata, Sermón en la festividad del glorioso san Juan Evangelista, llamada ante Portam Latinam. Predicado en la Santa Iglesia de Sevilla a seys de mayo de 1609 Sevilla, Alonso Rodríguez Gamarra, 1609; 4º, 16 fols.

Lorenzo Van der Hammen y León, Al bijo segundo de María Santíssima, él solo en sus regalos y favores, a San Juan Evangelista. Elogio panegírico a San Juan Evangelista Granada, Baltasar de Bolívar, 1625; 4º, 73 fols.

Álvaro de Mendoza y Aragón, Sermón de la festividad del glorioso Evangelista San Juan Huesca, Pedro Blusón, 1629; 24 hs.

Fray Timoteo Ciabra Pimentel, Panegírico del Evangelista San Juan, según el Evangelio que la Iglesia canta el día de su Fiesta

Barcelona, Esteban Liberós, 1631; fol., 35 fols.

Fray Luis de Ribera, Sermón de San Juan Evangelista predicado por el Padre Maestro Luis de Ribera, día del glorioso Evangelista Juan, en su Convento Grande de Sevilla. Dedicado a Fray Luis de Barnuevo, provincial del Orden de nuestra Señora del Carmen, de la regular Observancia en esta Provincia de Andalucía, Reyno de Granada y Murcia

Sevilla, Simón Fajardo, 1641; 4º, 11 hs.

Segundo sermón impreso de San Juan Evangelista, predicado en su Convento Grande de Sevilla. Año de 1661

Sevilla, Juan Gómez de Blas, 1661; 4º, 8 fols.+4 hs.

Fray Sebastián Archilergues, Sermón de San Juan Evangelista en el Martirio de la Tina, fiesta de los Impresores

Barcelona, Gabriel Nogués, 1637; 4º, 16 hs.

Fray Francisco Fornés, Sermón en la festividad de San Juan Evangelista en la Iglesia de San Francisco de Barcelona, año de 1645

Barcelona, Viuda de Matheaud, 1645; 4º, 4 hs.+56 pp.

Fray Diego Niseno, Oración panegírica al benjamín de Cristo, San Juan Apóstol y Evangelista y Del primado de los mártires, San Juan Apóstol y Evangelista, en Teatro Evangélico de Sermones, escritos por diferentes Autores, y a singulares Asuntos, con tabla para las Ferias mayores de Cuaresma, dispuesta por el Doctor Don Francisco Ignacio de Porres, pp. 24-76 y pp. 516-562. Alcalá de Henares, María Fernández, 1648; 4º, 4 hs.+562 pp.+25 hs.

El lucero de la tarde, San Juan, Apóstol, Evangelista y Profeta, en sus Asuntos Predicables, Morales y Esornatorios, pp. 145-166.

Madrid, María de Quiñones, 1649; 4º, 16 hs.+534 pp.+21 hs.

Fray Juan de Almansa, en Juan de Lacalle y Heredia, Cuarta piedra de la Celestial Jerusalén, y tercera del racional del Sumo Sacerdote, alegoría misteriosa de las excelencias del glorioso apóstol y Evangelista San Juan, que predicó el Padre Fray Juan de Almansa en la Fiesta y memoria que dotó el Convento de Granada

Málaga, Mateo López Hidalgo, 1671; 4º, 20 pp.

[Tercer sermón:] Sermón del amado discípulo y Evangelista San Juan en Laurea Lusitana o Sermones varios de diversos Predicadores portugueses. Traducidos de portugués en castellano por el Doctor Esteban de Aguilar y Zúñiga, pp. 123-196.

Madrid, Andrés García de la Iglesia, 1679; 4º, 6 hs.+409 pp.+6 hs.

Fray Manoel de Lima, *Sermão de San João Evangelista, que no seu dia octavo, Domingo, 3 de Janeiro deste anno de 1683, pregou no Mosteiro da Rosa desta Cidade de Lisboa* Lisboa, Miguel Deslandes, 1683; 4º, 32 pp.

Incluso una obrita de teatro de la que hoy no conocemos más que el título<sup>14</sup>: Alejandro Arboreda, *El águila de los cielos. San Juan Evangelista* Valencia, ¿1670?

#### IV) Poesías

La abundantísima producción poética en torno a su figura cuenta con la flor y nata de la poesía española de los Siglos de Oro, en todo tipo de estrofas y motivos literarios; conservadas en manuscritos o publicadas en pliegos sueltos y obras colectivas de un autor<sup>15</sup>. Es fácil deducir, sin tener que establecer relaciones continuas ni pormenorizadas, que buena parte de esa abundante iconografía fuera el sustento temático de la imaginación poética de los autores que voy a mencionar y de los que no se nos ocurre intentar un comentario pormenorizado, por la extensión de las mismas y por la extensión de la que disponemos.

Medina, Coplas de la declaración del evangellio de San Juan.
 Desconocido.

Esta mención, quizá la primera explícitamente relacionada con la advocación poética de San Juan, aparece reseñada en un «Inventario» de 1494-1506, donde se recoge el siguiente *item*: «X de otubre XCVII annos en Cuenca compre lo dicho [se refiere al *item* anterior, un *Specu*-

<sup>14.</sup> Vid. Héctor URZÁIZ TORTAJADA, Catálogo de autores teatrales del siglo XVII, Madrid, FUE, 2002, I, 134, a través de la cita de La Barrera.

<sup>15.</sup> En este apartado, y en los siguientes, más cercanos (ya) a nuestro interés específico, sí reseñamos la localización explícita de los ejemplares y en determinados casos la cita de alguna edición moderna, a ser posible facsímile.

lum Virtutum de Juan de Luzón manuscrito] y las coplas de la declaracion del evangellio de san Juan por medina»; podría tratarse de un pliego suelto, aun desconociendo su posible extensión, y no parece probable identificar la mención, por indicación concreta de título y atribución expresa de autoría, con ninguno de los diferentes poemas a San Juan Evangelista de Fray Ambrosio Montesino, ni a este «Medina» con ninguno de los de igual nombre, casi todos cronológicamente anteriores: Fray Antonio de Medina, Fray Alonso de Medina y García de Medina<sup>16</sup>.

- Fray Ambrosio Montesino, [A Sant Juan Evangelista], De Sant Juan Evangelista, Coplas de Sant Juan Evangelista y Romance de Sant Juan Evangelista, en su Cancionero de diversas obras de nuevo trobadas, todas compuestas, hechas y corregidas por el Padre Fray Ambrosio Montesino de la Orden de los Menores, fol. vr; xlivv-xlviiir; fols. lviir-lxiir y fols. lxivv-lxvr:
  - [1] Este tratado del santíssimo sacramento de la hostia consagrada metrificó Fray Ambrosio Montesino por servicio de la más ilustre y magnífica señora la Duquesa Doña María Pimentel, Duquesa del Infantadgo. A favor de San Juan Evangelista. Allí vieras a San Juan.
  - [2] De Sant Juan Evangelista hizo estas coplas Fray Ambrosio Montesino, para cantar al son de «Aquel pastorcico madre que no viene» etc., por mandado de la Reina Doña Ysabel nuestra señora. Al sol vences con tu vista.
  - [3] Por mandado de la christianíssima Reyna Doña Ysabel hizo estas coplas de Sant Juan Evangelista Fray Ambrosio Montesino. Razón tiene vuestra alteza.
  - [4] Este romance del glorioso Sant Juan Evangelista compuso Fray Ambrosio Montesino por instancia y ruego dela muy noble señora Doña Leonor de Ribera, Abadesa de Sancto Domingo de la Orden del Cistel de Toledo. Celebrando el rey la cena.

Toledo, Sucesor de Hagenbach, 1508; 4º, 73 fols.+1 h. Madrid, Biblioteca Nacional, R/10945<sup>17</sup>.

- Síguese otro villancico del amado de su Jesuchristo, señor Sant Juan Evangelista a la misma sonada, en Coplas del muy alumbrador y egregio Doctor Sant Agustín sacadas de su verdadera historia por una indigna devota
  - «Aquel santo evangelista» [falto al final]. S. l., s. i., s. a., pero: ¿1520?; 8º, 11 pp., a 2 cols.

Perdido<sup>18</sup>.

- Juan de Padilla, Triumpho décimo. Comienza el décimo Triumpho, que es de San Juan Apóstol, y Evangelista, en el signo de Capricornio, en Los doze triumphos de los doze Apóstoles, fechos por el Cartujano
  - Do se pone la décima subida de la contemplación, y se pone el triunfo de San Juan Apóstol y Evangelista, y dice de la dignidad y excelencia de su doctrina, y de su comparación a el Águila, y del amor que le tobo Christo y él a Christo con el qual inflamado hizo grandes señales. El décimo vuelo de nuestra subida.

<sup>16.</sup> Vid. Antonio RODRÍGUEZ-MOÑINO, Suplemento al Nuevo Diccionario bibliográfico de pliegos sueltos poéticos (siglo XVI), en prensa, n.º 349.5, con toda la información secundaria aquí omitida.

<sup>17.</sup> Contamos con una reproducción facsímile de Antonio PÉREZ GÓMEZ, Cieza, El ayre de la almena, 1964 y una edición moderna de Julio RODRÍGUEZ PUÉRTOLAS, Cancionero de Fray Ambrosio Montesino, Cuenca, Diputación Provincial de Cuenca, 1987, 163, 253-267; 135-147 y 201, respectivamente.

<sup>18.</sup> Vid. Antonio RODRÍGUEZ-MOÑINO, Nuevo Diccionario bibliográfico, cit., n.º 789.

Sevilla, Juan Varela de Salamanca, 1521; fol., 6 hs.+62 fols., a 2 cols. Madrid, Biblioteca Nacional, R/16643<sup>19</sup>.

- [Segundo romance:] A San Juan Evangelista, en Quatro romances de la sagrada escriptura.
   El primero del nascimiento. El segundo de San Juan Evangelista. El tercero del Anunciación.
   El quarto del Sacramento del altar. Dos villancicos del Nascimiento
  - «A caza sale el buen rei».
  - S. l., s. i., s. a., pero ¿1535?; 4º, 2 hs. Perdido<sup>20</sup>.
- [Cuarto romance:] Romance del glorioso y bienaventurado Sant Juan Evangelista, en Aquí
  comiençan cinco romances muy notables. El primero de la Salutación. El segundo de Sant
  Juan Bautista. El tercero de la Magdalena. El quarto de San Juan Evangelista. El quinto del
  glorioso sant Francisco. Abora nuevamente impressos
  - Celebrando el rey la cena.
  - S. l., s. i., s. a.; pero ¿Toledo, Fernando de Santa Catalina, c.1548?;  $4^{\circ}$ , 4 hs. Londres, The British Library, o11451.ee.19<sup>21</sup>.
- Juan Hurtado de Mendoza, [noveno soneto:] De San Juan Evangelista en Al Illustrissímo Señor don Juan Martínez Siliceo, Raçobispo de Toledo, Primado de las españas, y Chanciller Mayor de Castill &c. Alvorada trobada por don Juan Hurtado, vezino de Madrid en doze Sonetos Castellanos: con sus desechas o tornadas, a reverencia del nascimiento de nuestro señor y maestro jesu Christo, y en honor de los santos que acompañan esta santa fiesta, todo esto después de un soneto proemial, que es el que aquí se sigue en esta plana
  - Del tuétano del cedro mantenida.

[Tornadas: Tal sintio, / que su cordial Al quermes / dios le dio El valido / cabe aquí en la remenbrança / del nacido Possessión / no pierde del lado del / coraçón]

S. l., s. i., s. a., pero: ¿1549?; 4º, 4 hs. Londres, The Bristish Library, C.57.k.18<sup>22</sup>.

- [Diversas composiciones a San Juan Evangelista], en Cancionero de jesuitas, fols. 202r-210v:
  - [1] A San Juan Evangelista. Glosa [de «Quien nuebas de corte tiene»]. [2] Si el fuego da más calor.
  - [3] A San Juan Evangelista. Glosa [de «De vuestra grandeza digo»]. Qué diré Juan soberano.
  - [4] Soneto al mismo asunto. Soys Juan del alto rey el camarero.
  - [5] Otro [soneto] de sus virtudes. Manso, dulce, benigno y amoroso.
  - [6] Octavas a San Juan Evangelista. Juan amador por sobrenombre amado.
  - [7] Hermano Carrillo, A San Juan Evangelista. Si el Rey del cielo os da pecho.

<sup>19.</sup> Puede leerse todavía en la transcripción de Raymond FOULCHÉ-DELBOSC, *Cancionero castellano del siglo XV* [I], Madrid, Nueva Biblioteca de Autores Españoles, 1912, en particular, 401-402.

<sup>20.</sup> Vid. Antonio RODRÍGUEZ-MOÑINO, Nuevo Diccionario, cit., nº 970.

<sup>21.</sup> Vid. Antonio RODRÍGUEZ-MOÑINO, Nuevo Diccionario, cit., nº 657, con referencia a la edición facsímile.

<sup>22.</sup> Vid. Antonio RODRÍGUEZ-MOÑINO, Nuevo Diccionario, cit., nº 264, con referencia a las dos ediciones facsímiles.

- [8] Otras a San Juan Evangelista. Si tu favor no tenemos.
- [9] Otras del mismo [San Juan Evangelista]. Hallas Juan esta ganancia.
- [10]Otras del mismo asunto. Mirad adonde ha subido.

Manuscrito, 4º, 1560-1580

Madrid, Real Academia Española<sup>23</sup>.

- Diego Ramírez Pagán, El loor del glorioso Apóstol y Evangelista Sant Joan, en la festividad suya, que celebra la Iglesia la Pasqua del Sanctíssimo nacimiento de nuestro Redemptor, en su Floresta de varia poesía. Contiene esta floresta que componía el doctor Diego Ramírez Pagán, muchas y diuersas obras, morales, spirituales, y temporales. Y esta primera es vna elegía en la muerte del Emperador nuestro rey y señor
  - Comiença la obra. Haviéndose alçado a buelo.

Valencia, Juan Navarro, 1562, 8º, 200 hs.

Madrid, Biblioteca Nacional, R/8339<sup>24</sup>.

- Fray Arcángel de Alarcón, A San Juan Evangelista. Soneto, en su Vergel de plantas divinas en varios metros espirituales, fol. 284r:
  - El Águila real va remontando.

Barcelona, Jaime Cendrat, 1594; 4º, 8 hs.+387 fols.+4 hs.

Madrid, Biblioteca Nacional, R/7462.

- Al Evangelista San Juan, en Cancionero sevillano de New York, fol. 224r.
  - [Soneto] Águila caudal, que con gran buelo.

Manuscrito, 4º, finales del siglo XVI.

Nueva York, The Hispanic Society of America, B 2486<sup>25</sup>.

- Juan López de Úbeda, Redondillas a los gloriosos Mártires San Sebastián, abogado de la peste, y de señor Estevan, juntamente con otras de San Agustín y de San Juan Evangelista
  - [1] Redondillas de San Juan Evangelista. Juan el discípulo amado.
  - [2] Otras. San Juan para hablar de vos.
  - [3] Otras. Juan en un pesebre estrecho.
  - [4] Otras. Quien tu espíritu tuviera.

Cuenca, Cornelio Bodán, 1602; 4º, 4 hs.

Londres, The British Library, 011451.ee.41(1).

- Alonso de Ledesma, A San Juan Evangelista, en sus Conceptos espirituales, fols. 209r-218v:
  - [1] A San Juan Evangelista recostado en el pecho de Christo. En metáfora de sestear a la sombra de un árbol. Villancico. Tal árbol qual vos elija.

<sup>23.</sup> Vid. Antonio RODRÍGUEZ-MOÑINO, «Tres cancioneros manuscritos (Poesía religiosa del Siglo de Oro) Concluirá. I. Cancionero de Jesuitas. II. Cancionero de Fuenmayor. III. Rosal de divinos versos», Ábaco. Estudios sobre literatura española, 2 (1969), 127-272, en particular, 147.

<sup>24.</sup> Citamos la edición moderna de Antonio PÉREZ GÓMEZ, Barcelona, Selecciones Bibliófilas, 1950, I, 178-185, donde se reproduce el grabadito de San Juan con la copa, y un dragón en su interior, que antecede al texto.

<sup>25.</sup> Puede leerse en la edición de Margit FRENK, José J. LABRADOR HERRÁIZ y Ralph A. DIFRANCO, Cancionero Sevillano de Nueva York, Sevilla, Universidad de Sevilla, 1996, 273-274.

- [2] A San Juan Evangelista recostado en el pecho de Christo. En metáfora de sueño. Villancico. Si dormiendo y sossegando.
- [3] A San Juan Evangelista recostado en el pecho de Christo. En metáfora de cama. Villancico. Vos Juan avéis escogido.
- [4] A San Juan Evangelista recostado en el pecho de Christo. En metáfora de mecader. Villancico. Oy llega Juan a la tienda.
- [5] A San Juan Evangelista recostado en el pecho de Christo. En metáfora de hidalguía. Villancico. Rico Juan os avéis hecho.
- [6] A San Juan Evangelista puesto en la Tina. En Metáfora de un tintorero. Villancico. Un tintorero mayor.
- [7] A San Juan Evangelista puesto en la Tina. En metáfora de lámpara. Villancico. Soys lámpara Juan sagrado.

Madrid, Andrés Sánchez, 1600; 8º, 16 hs.+258 fols.

Londres, The Bristish Library, 011451.e.27<sup>26</sup>.

- A los dos Joanes. En metáfora de dos Comendadores, en su Tercera parte de los Conceptos Espirituales. Con las obras hechas a la Beatificación del glorioso Patriarca Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús, para el Colegio de la ciudad de Segovia, fol. 97r-99v:
  - [1] Villancico. Buenas encomiendas son.
  - [2] A San Juan Evangelista ante portam latinam. En metáfora de freír peces. A pescar se puso Dios.

Madrid, Juan de la Cuesta, 1612; 8º, 8 hs.+198 fols.+18 hs.

Madrid, Biblioteca Nacional, R/16027<sup>27</sup>.

- Lope de Vega, A San Juan Evangelista por los Impressores, en sus Rimas sacras, fol. 29v:
  - Águila, cuyo pico soberano.

Madrid, Alonso Pérez, 1614; 4º, 12 hs.+188 fols.+6 hs.

Madrid, Biblioteca Nacional, R/14997.

- A San Juan Evangelista, en Manuel de Piño, Villancicos y romances, a la Navidad del Niño Jesús, Nuestra Señora, y varios Sanctos, hs. 76r-78v:
  - [1] Villancico. Juan tan puro os hizo Dios.
  - [2] Villancico. Subistes Águila vos.
  - [3] Villancico. Una águila acá del suelo.

Lisboa, Pedro Craesbeeck, 1615; 8º, 124 hs.

Madrid, Biblioteca Nacional, R/1938.

- Al Evangelista, en Manuel de Piño, Segunda parte de Villancicos y romances, a la Natividad del Niño Jesús, Nuestra Señora, y varios Santos, hs. 73r-74v:
  - [1] Villancico. De los Mártires de Dios.
  - [2] Al mismo al pie de la Cruz. Con vos la Virgen se ampara.

<sup>26.</sup> Vid. edición de Eduardo JULIÁ MARTÍNEZ, Madrid, CSIC, 1969, I, 266-278, tomados de la edición de Madrid, Juan de la Cuesta, 1612.

<sup>27.</sup> Vid. edición de Eduardo JULIÁ MARTÍNEZ, cit., III, 164-167.

Lisboa, Pedro Craesbeeck, 1618; 8º, 112 hs. Madrid, Biblioteca Nacional, R/14681.

- Alonso de Ledesma, A san Juan Evangelista en la Tierra. Epigrama e Hieroglífico, en sus Epigramas y hieroglíficos a la vida de Christo. Festividades de Nuestra Señora, Excelencias de Santos y Grandezas de Segovia, fol. 27 r:

- Epigrama. Preguntóle un pescador [con Hieroglífico].

Madrid, Juan González, 1625; 8º, 104 fols.

Madrid, Biblioteca Nacional, R/31275.

- García de Salzedo Coronel, A San Juan Evangelista en la Tina, en sus Cristales de Helicona, fol. 154r:

- Del sano ardor que te inflama.

Madrid, Diego Díaz de la Carrera, 1649; 4º, 24 hs.+158 fols.+3 hs.

Madrid, Biblioteca Nacional, R/15847.

- Francisco López de Zárate, A San Juan Evangelista, en Poesías de Zárate, fols. 114r-122v:

- Águila de tanto buelo.

Manuscrito, 4º, hacia 1651, 137 fols., s. XVII

Londres, The British Library, Add. 10331<sup>28</sup>.

- Alonso de Ledesma, Villancicos, en Aquí se da cuenta de la maravillosa vida de Santa María Egipcíaca. Lleva al cabo dos villancicos a San Juan Evangelista, compuestos por Alonsos de Ledesma

Madrid, Julián de Paredes, 1652; 4º 4 hs.

Nueva York, The Hispanic Society of America<sup>29</sup>.

- Miguel de Colodrero de Villalobos, Una de las revelaciones que tuvo San Juan en su Apocalipsis y A San Juan Apóstol, en sus Divinos versos, o Cármenes sagrados. Donde el que leyere sintiendo, no el que sintiere leer, podrá coger fruto y flores, que también la fragancia sabe aprovechar, fol. 22r y fol. 27r:
  - [Soneto] Aquella de la pluma bien cortada.
  - [Epigrama] A el Santo a portentos hecho.

Zaragoza, Herederos de Pedro Lanaja y Lamarca, 1656; 4º, 72 hs.

Madrid, Biblioteca Nacional, R/6905.

<sup>28.</sup> Vid. la edición de José SIMÓN DÍAZ, Sesenta y seis poemas inéditos, Logroño, Instituto de Estudios Riojanos, 1976, 24-25.

<sup>29.</sup> No podemos (de momento) aducir los primeros versos de remate de este pliego, pendientes del microfilm correspondiente; no obstante, los «Villancicos» finales pueden provenir de cualquiera de las obras de Ledesma, incluso estar atribuidos a él, dada su enorme fama en la época. Una edición posterior del pliego, Madrid, María de Quiñones, 1657 (Madrid, Biblioteca Nacional, VE/1197-13, con reproducción reducida de la portada en el Catálogo de pliegos sueltos poéticos de la Biblioteca Nacional. Siglo XVII, Madrid, Biblioteca Nacional, 1998, nº 120) remata la Vida de Santa María Egipcíaca con un «Romance» anónimo, atribuible a Juan de Mongastón, y ostenta un grabadito de la Crucifixión con la (inevitable) presencia de San Juan Evangelista.

- Fray Antonio Panes, *Al Glorioso Apóstol y Evangelista San Juan*, en su *Escala Mística y Estímulo de Amor Divino*, pp. 332-334:
  - Romance. Antes que de Juan las glorias.

Valencia, Isabel Juan Vilagrasa, 1675; 8º, 8 hs.+349 pp.+1 h.

Madrid, Biblioteca Nacional, 2/56190.

- «Un jesuita», *A San Juan Ante Portam Latinam en la Fiesta de los Impresores* y de «El mesmo», *Al mismo Asunto*, en *Libro de Varias Poesías de diferentes autores*, pp. 73-76:
  - [Romance] Atentos los impresores.
  - [Romance] Quien oy sale vencedor?

Manuscrito, 4º, finales del s. XVII

Madrid, Real Academia de la Historia, 9/2584.

## V) Justas y antologías poéticas.

Sin faltar, por si todo este batallón poético fuera escaso, varias Justas y antologías poéticas.

- Justa litteraria en loor y alabança del bienaventurado Sant Juan Evangelista. [Grabadito en portada con San Juan joven, portando la Copa] [Ilustración nº 25]
  - [1] El Bachiller Céspedes. Águila caudal divina. Villancico a Sant Juan.
  - [2] Evangelista. Si del río que bevistes.
  - [3] Bernaldo de la Torre. Evangelista sin par. Uno de los doze vos.
  - [4] Martel de Mariño. Villancico. Alégrate evangelista.
  - [5] Diego de Quirós. De coronista sin par.
  - [6] Diego de Esquivel. Villancico. Pues os offende alabaros.
  - [7] Introito del Capitán Salazar en loor de Sant Juan Evangelista al reverendíssimo señor Don Alonso Manrique, Cardenal de Sant Calixto. Ante vuestro acatamiento.
  - [8] Pero Suares. Bienaventurado Juan.
  - [9] Pineda ciego. El primer don que se reza.
  - [10] Canción del Mesino. Quién sabrá darle loores.
  - [11] Pedro de Salinas ciego. Virgen bienaventurada.
  - [12] Gaspar Suárez, Jurado de Sevila. Otro santo tan dichoso.
  - [13] Pero Mexía. La estremada perficción.
  - [14] Andrés de Quebedo. Quando el sol passa dexando.
  - [15] Canción. De la palabra del Padre.
  - [16] Encubierto. Apóstol de muy gran ser.
  - [17] Canción. Si quando Christo espiró.
  - [18] Lázaro Bejarano. Villancico. Qual soys vos Sant Juan Apóstol.
  - [19] Juan Ochoa. Aquel sagrado ortelano.
  - [20] Diego de Padilla. Bienaventurado santo.

Sevilla, Bartolomé Pérez, 1531; 4º, 8 hs., a 2 cols.

Madrid, Biblioteca Nacional, R/6086(1)<sup>30</sup>.

<sup>30.</sup> Vid. Antonio RODRÍGUEZ-MOÑINO, Nuevo Diccionario, cit., nº 907, con referencia a la edición moderna.

- Fray Antonio de Vera, Justa en alabança de los muy gloriosos y bienauenturados Sant Juan Bautista y Sant Juan Evangelista, compuesta por uno de los menores, reprehendiendo las parcialidades que a cerca de estos gloriosos santos ay entre muchas personas, especialmente religiosas. En nombre y renombre del autor va declarado en el siguiente Probemio. [Portada con Ecce homo y levenda de San Juan Bautista, aprovechada como elemento iconográfico común.] [Ilustración nº 26]
  - Prohemio. Forcado de mi desseo.
  - Comiença la obra. Helos salen a la tela. Alcalá de Henares, Juan de Brocar, 1548; 4º, 4 hs., a 2 cols. Nueva York, The Hispanic Society of America<sup>31</sup>.
- Villancicos a San Juan Puebla de los Ángeles, 1691; 4º, 4 hs. No localizado.
- Letras que se han de cantar en la Fiesta que celebran los Impressores de Libros de esta Imperial Ciudad de Zaragoça, a su Patrón Glorioso San Juan Apóstol, y Evangelista, en el Martirio de La-Tina, este año de 1695. Hiziéronse en Methápora del mismo arte [Grabadito en portada orlada donde el Águila, con filacteria en el pico, acoge en su interior al Santo joven en el martirio de la Tina.] [Ilustración nº 27]
  - [1] Villancico primero. Estrivillo. Libro nuevo, Señores.
  - [2] Coplas. Oy quiero escribir un Libro.
  - [3] Villancico segundo. Estrivillo. Vengan los Impressores.
  - [4] Coplas. La excelsa gloria de Juan.
  - [5] Villancico tercero. Estrivillo. Oy con varios instrumentos.
  - [6] Coplas. Oy a San Juan he de hazer.

Zaragoza, Manuel Román, 1695; 4º, 4 hs.

Biblioteca privada<sup>32</sup>.

- Letras que se cantaron en el Convento de los Padres Trinitarios en la fiesta que los impressores a San Juan Evangelista ofrecen

Barcelona, Francisco Guasch, 1699; 4º, 4 hs.

No localizado.

Quiero destacar muy especialmente, para hacer honor al título —motivo nuclear de este asalto bibliográfico a nuestro San Juan Evangelista— y para terminar, la fusión de iconografía, literatura y tipografía en la desbordante imaginación de un buen número de impresores que quisieron venerar a su Patrón con los mejores útiles de su oficio. Así, ya en la segunda mitad del siglo XVII no hay de momento testimonios anteriores conocidos—, aparece la proliferación de los llamados «Carteles», es decir hojas de papel de tamaño 40x30 cms. (aproximadamente) destinadas a su colocación pública, a modo de «Poesía mural» y cívica para todos, en el día de la Fiesta de San Juan

<sup>31.</sup> Vid. Antonio RODRÍGUEZ-MOÑINO, Nuevo Diccionario, cit., nº 632, con referencia a la edición facsímile.

<sup>32.</sup> Hay edición facsímile de Zaragoza, Europea de Ediciones Clásicas, 1989, con introducción de Montserrat SÁNCHEZ SISCART y Ricardo CENTELLAS, s/p.

Evangelista ante Portam Latinam<sup>33</sup>. En ellos compiten las diferentes imágenes icónicas del Santo (con preferencia el Águila y el Martirio, pero también la Copa) y los poemas a él dedicados (romances, décimas, quintillas, etc.), aliadas y distribuidas en la planimetría gráfica de la forma de impresión, junto a la paciente elaboración de complicadísimas composiciones tipográficas donde exhiben orgullosos la pericia de su profesión considerada como Arte; en algunos de ellos dejan, incluso, señalado el nombre del operario que las realizó. Reproducimos a continuación todos los que conocemos, acompañados de una somerísima descripción, que en nada puede suplir la recreación visual de su representación gráfica.

Las palabras al propósito de Alonso Víctor de Paredes en el primer tratado europeo de imprenta, hacia 1680, la *Institución y origen del Arte de la Imprenta y Reglas generales para los componedores* son muy significativas, especialmente porque recuerdan que esta tradición editorial la conocía desde «casi veinte años à esta parte» y elogia la «perfección» alcanzada en su elaboración; dice nuestro «Profesor del mismo Arte»:

«[...] En lo que pertenece a las Poesias, ò Romances que se hazen para la Fiesta del señor SAN IVAN Ante Portam Latinam, nuestro Glorioso Patron, no tengo, ni se me ofrece nada que dezir: porque esso cada vno los dispone en la forma que mejor le parece, y conforme à su buen zelo, y asseguro ingenuamente, que todos los que he visto de casi veinte años à esta parte, no he tenido en que hazer reparo de consideración, porque todos procuran excederse a si mismos, y a mi me ha dado sumo consuelo el ver en esta parte llegado tan à lo sumo de la perfeccion nuestra Arte [...], 34.

#### VI) Carteles tipográficos.

- Volumen de Santiago Montoto<sup>35</sup>:

[1] A la estrella cuyos rayos iluminan la Iglesia al Glorioso Apóstol San Juan Evangelista. En el martirio de la Tina

1 h., fol., con grabadito del Santo

Sevilla, Juan Francisco de Blas, 1674.

[2] A San Juan apóstol, Mártir Evangelista y Doctor. En la Fiesta que hacen los Impressores desta Muy Noble, y Leal Ciudad de Sevilla

1 h., fol., con grabadito del santo

Sevilla, Manuel Ramos, composición de «Tomé de Dios Miranda», 1674.

[3] Al Águila Evangélica al Discípulo más amado de Christo, al Mártir y siempre Virgen al Profeta, a quien Dios comunicó la abundancia de sus divinos secretos, al Gloriossísimo Apóstol, y Evangelista San Juan, Ofrecen, dedican, y consagran estos Afectos los Impressores de Sevilla 1 h., fol.

Sevilla, Viuda de Nicolás Rodríguez de Abrego, Clemente Rey, 1674.

<sup>33.</sup> Vid., entre otros cuya bibliografía aquí se incluye, Consuelo GONZALO GARCÍA, «El ceremonial barroco y la poesía mural: más ejemplares de literatura efímera», Actas del IV Congreso Internacional Siglo de Oro (AISO) (Alcalá de Henares, 22-27 de julio de 1996), (ed. Mª Cruz GARCÍA DE ENTERRÍA y Alicia CORDÓN MESA), Alcalá de Henares, Publicaciones de la Universidad de Alcalá de Henares, 1998, II, 751-762, en particular: «Los Carteles de San Juan Evagelista», 759-762.

<sup>34.</sup> Citamos por la edición de Jaime MOLL, Madrid, Calambur, 2002, fol. 40v.

<sup>35.</sup> Con esta mención nos referimos a un volumen misceláneo que contenía 8 *Carteles* de diferentes impresores sevillanos del año 1674, hoy en paradero desconocido, pero del que Santiago MONTOTO, *Impresos sevillanos*, Madrid, CSIC, 1948, nº 197, ofreció una descripción más o menos detenida (que es la que seguimos), bajo el título de «Fiestas de San Juan», y reprodujo uno de ellos, el nº [4], entre pp. 76-77.

[4] A San Juan Evangelista, en la Tina [Ilustración nº 28]

1 h. s dos cols. (¿?); composición de altar con grabadito del Santo y cartelas laterales Sevilla, Juan Francisco de Blas y Francisco Carlos de Paredes, 1674.

[5] A San Juan Evangelista. Glossa

1 h., fol.

Sevilla, Juan Francisco de Blas y Miguel Ramos, 1674.

[6] Al Gloriossísimo Apóstol, y Evangelista san Juan en el cándido día, en que se celebra su Festividad de la Tina

1 h., fol., con grabadito del Santo

Sevilla, Viuda de Nicolás Rodríguez [de Abrego], Juan Antonio Tarazona, 1674.

[7] Al Invicto Mártir Al Regalado Apóstol, Evangelista San Juan, Protector del arte de la *Imprenta* 

1 h., fol.

Sevilla, Juan Francisco de Blas y Francisco de Mazinas, 1674.

[8] A San Juan Evangelista, en la Tina

1 h., fol., con grabadito del Santo

Sevilla, Gabriel Gutiérrez y Juan Francisco de Blas, 1674.

# - Volumen de Jesuitas<sup>36</sup>:

[1] Al Águila Misteriosa San Juan Apóstol y Evangelista, en el Martirio de la Tina. Romance [Ilustración nº 29]

1 h. a dos cols. (45x31 cms.); composición de hornacina con grabado exento del Santo sobre pedestal, al pie orla geométrica.

Madrid, Imprenta de Villa-Diego, 1683.

[2] Al Extático Virgen, Mártir apóstol y Evangelista San Juan, contemplándole en el ardiente fervor de la Tina. Romance [Ilustración nº 30]

1 h. orlada a dos cols (43x29 cms.); composición de orla triple con grabadito del Santo y doble división inferior.

S. I. (¿Madrid?), s. i., 1683.

[3] A San Juan Evangelista, Patrón, y Abogado de los Impressores desta Corte. Romance [Ilustración nº 31]

1 h. orlada a dos cols. (40x30 cms.); composición de orla múltiple con grabadito del Santo y doble división inferior.

S. l. (¿Madrid?), s. i., 1683.

[4] A San Juan Evangelista, probando que le tocan tres Ábitos, el de Christo, el de Sancti Espíritus, y el de San Juan, y no el de Santiago. Dézimas [Ilustración nº 32]

1 h. orlada a dos cols. (44x29 cms.); composición con orla triple que inserta grabadito del Santo.

S. l. (¿Madrid?), s. i., s. a., pero: ¿1683?

<sup>36.</sup> Es un conjunto misceláneo conservado en la Biblioteca de la Real Academia de la Historia, AHJ, t. 83, que contiene 4 Carteles madrileños de 1683; dio relación y reproducciones, con edición de los textos, Mercedes AGULLÓ Y COBO, «Noticias de impresores y libreros madrileños de los siglos XVI y XVII (Continuación)», Anales del Instituto de Estudios Madrileños, III (1968), 81-116; el [1], 106-107; el [2], 114; el [3], 114-115 y el [4], 115-116.

- Biblioteca Nacional de Madrid<sup>37</sup>:

Romance al mejor Escritor, y Regalado de Dios, San Juan Evangelista en la Tina, y Fiesta que celebran los Impressores desta Villa de Madrid. Al Evangelista Juan [Ilustración nº 33]

- En fuerça de nuestro nombre.

1 h. orlada a dos cols.; composición de orla simple y división central con banda de adornos.

S. l., s. i., s. a., pero: ¿1683?

Madrid, Biblioteca Nacional, R/35818.

Al Coronista Sagrado, al Fénix de la Escritura, al Regalado de Christo San Juan Evangelista [Ilustración nº 34]

- Prodigiosísimo enigma.
- Coronada la belleza.

1 h. orlada a dos cols. (37x30 cms.); composición de frontispicio triple con cartelas y grabadito central del Santo, texto a dos tintas.

Madrid, Imprenta Real, Mateo de Llanos, 1689

Madrid, Biblioteca Nacional, VE/23-38.

Al Águila misteriosa San Juan Evangelista [Ilustración nº 35]

- Oy mi Talia se inclina.
- Rendidos dos corazones.

1 h. orlada (46,5x36 cms.); composición tipográfica del Águila y la Copa en caligrama y dos obeliscos laterales con triple cartela.

Madrid, Antonio González de Reyes, «Baltasar Gómez fecit», 1689

Madrid, Biblioteca Nacional, VE/25-79<sup>38</sup>.

Al Insigne Mártir, al Glorioso Apóstol, al Soberano Evangelista, San Juan, en el riguroso martirio de la Tina. Romance [Ilustración nº 36]

Águila Excelsa, y Diuina.

1 h. orlada a dos cols. (45x30 cms.); composición de orla triple con estampetas y grabadito del Santo y cartelas centrales formando cruz.

Madrid, Juan Infanzón y Antonio Reyes, 1689

Madrid, Biblioteca Nacional, VE/23-39.

Al Glorioso Apóstol, Virgen y Mártir, San Juan Evangelista, careándolo con Dios, por sus beróycas virtudes. Romance [Ilustración nº 37]

- A Mi discurso la Fe.

1 h. orlada a dos cols. (43x29,5 cms.); composición de orla triple con grabadito del Santo y cartelas centrales en forma de cruz.

S. l., s. i., s. a., pero: ¿1689?

Madrid, Biblioteca Nacional, VE/ 23-45.

Padre Camargo, Batallón de las mayores excelencias, y prerogativas del Glorioso Apóstol San Juan Evangelista, en Metáfora de una Escala Misteriosa por donde va subiendo en cuerpo y

<sup>37.</sup> La Biblioteca Nacional de Madrid conserva (al menos) 7 *Carteles* de San Juan Evangelista, que se hallan reseñados, con reproducción muy reducida, en el *Catálogo de pliegos sueltos, cit.*, con los números 861, 55, 49, 66, 62, 222 y 52, según la ordenación que nosotros ofrecemos.

<sup>38.</sup> De este virtuosísimo *Cartel* hay edición facsímile exenta de Víctor INFANTES, *Un cartel tipográfico del Siglo de Oro. Al águila misteriosa San Juan Evangelista*, Madrid, Ediciones de la Imprenta/Memoria Hispánica, 2002.

alma al Cielo. Discántala por su devoción el Padre Camargo, en gracia de los Impressores en su Fiesta de Porta Latina [Ilustración nº 38]

– De Títulos y grandezas.

1 h. orlada a tres cols. (42x30 cms.); composición con orla sencilla y grabadito del Santo en división triple.

S. l., s. i., s. a., pero: ;1689?

Madrid, Biblioteca Nacional, VE/206-87.

Al Benjamín de Christo, al Hijo Segundo de María, San Juan Evangelista, en el Martirio de la Tina. El Arte de la Imprenta desta Villa de Madrid repite sus Cultos [Ilustración nº 39]

Soberano Invicto Mártir.

1 h. a tres cols. (47x34 cms.); composición tipográfica en friso lobulado, con grabadito del Santo y orla múltiple con tres cartelas, a dos tintas.

Madrid, Juan Infanzón y Antonio de Reves, «Francisco Gómez Fundidor», 1689 Madrid, Biblioteca Nacional, VE/25-3539.

 Al sagrado Benjamín, y Discípulo más amado de Christo San Juan Apóstol y Evangelista, en el cruento martirio de la Tina, en la Fiesta que le consagraron los Impressores de Valencia [Ilustración nº 40]

1 h. a cuatro cols. (84x62 cms.); composición tipográfica de retablo, en triple frontispicio con la Copa, dos óvalos y basamento de cartelas.

Valencia, Joseph y Tomás de Orga y Gómez, 1762

Biblioteca privada.

- Gozos de San Juan Ante-Portam-Latinam. O del Martirio del Santo Evangelista, Patrón de los Impresores, cuya Fiesta celebra la Iglesia el día 6 de Mayo [Ilustración nº 41]

1 h., doble fol., a tres cols.; composición de orla arquitectónica en friso con grabado del Santo.

Barcelona, s. i., 1877

Biblioteca privada.

Por todo ello, y después de esta exhibición de poesía y de tipografía poética, quizá mejor que decir FIN, sea terminar diciendo: LAVS DEO.

<sup>39.</sup> Hay edición facsímile reducida en Litterae. Cuadernos sobre Cultura Escrita, 2 (2002), 255.

(c) These phipering gigen. These fact, a service the make office of the holding a life and his terration consists for the first manuscribes for make the product of the first product of the first manuscribes. But it is replaced by first the service for the first the service fact of the first the service for the first the service for the first the service of the service of the service for the first the service of the serv



## Ilustración n.º 1



Ilustración n.º 2

Chair pully and the page of Asia hand statistic representational distorbiological productions contribution gradual. Or and what if a little is all control produced by the page of the pag



ye gefore this il. This begin of toppes and a in terms below to injury the methyland Company and illustrations are followed to the property of the company o

Ilustración n.º 3



Ilustración n.º 4

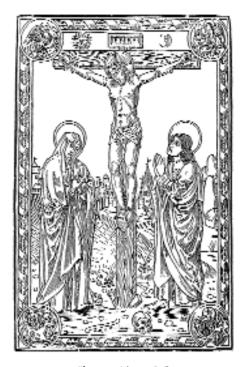


Ilustración n.º 5



Ilustración n.º 6



Ilustración n.º 7



Ilustración n.º 8



Ilustración n.º 9



Ilustración n.º 10



Ilustración n.º 11



Ilustración n.º 12



Ilustración n.º 13

bet io inneo taptitta phariteozule. uite interrogant foane. 3chnes lefurn vidée agnum olcit æi : 4 un dread terro vicit inuenimus melfram. Jefte Dicit nathanacl vidi fib #



Cab.j. mat.t. a. anon zuce.1.41

s fineiplo facturn of nitil Duced facture of en it to pita erat: s pita erat lux bominum lat l renderolucers tene-

Ilustración n.º 14

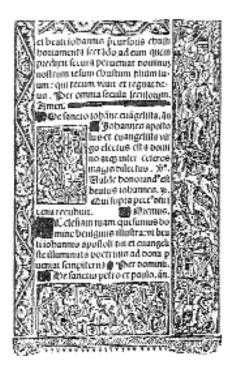


Ilustración n.º 16



Ilustración n.º 15



Ilustración n.º 17



Ilustración n.º 18



Ilustración n.º 19



Ilustración n.º 20



Ilustración n.º 21



Ilustración n.º 22

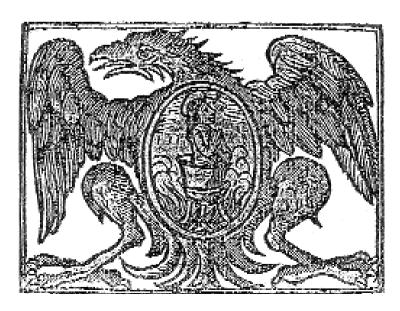


Ilustración n.º 23



Ilustración n.º 24



C Tuffa en alabança belos muy

qioxolos y beasacturadoo fant Bren Beenlin, y fant Bran Changelikatompoelle per vno beles menorel, repubendicadolas pardahdades que o cerca be elegionolos fantos y entre muchas periones, especialmente religiolas, Elpibae y renombre bel autor y a bordarado en eligibiente piolyemo.

Ilustración n.º 26



Ilustración n.º 25



Ilustración n.º 27



Ilustración n.º 28

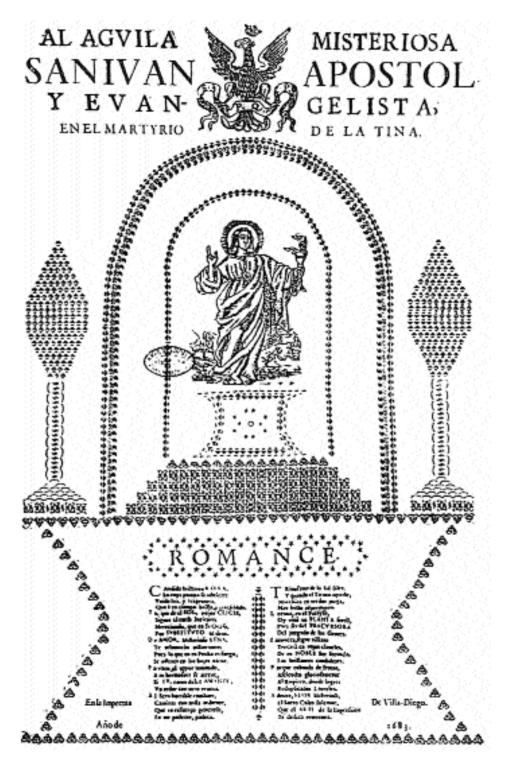


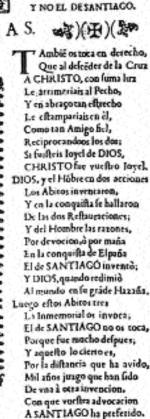
Ilustración n.º 29











EL DE SANCTIESPIRITYS



Del Espirituran alto,

loya, que la eftimo ranto

La Tumidad, y aqui arguyo.

Que la Encomirada es de fuyo

Del alto ESPIRITY SANTO.

Por ella razon mi afan Trac probado fin contiendas, Que os tocan tres Encommendas, Aurque el titulo no es din, La vas es la de SANIVAN, Con que à todos fatisfago, Por la lamemorial lo hago, Que actors, por lo que he visto DEESPIRITYS, y & CHRISTO, Mas pola de SANTIAGO.







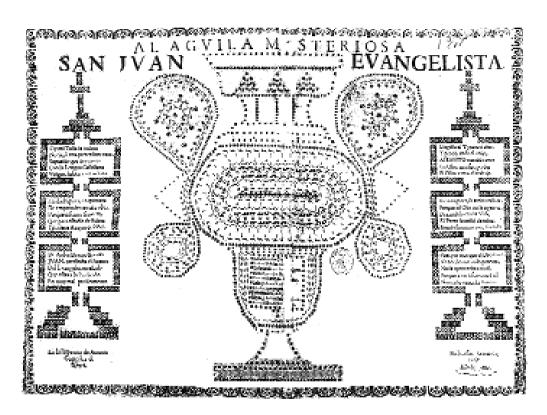


Ilustración n.º 35

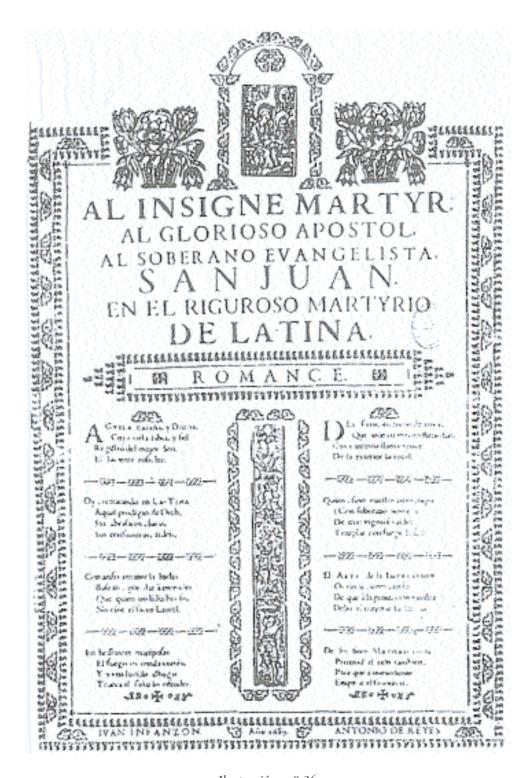










Ilustración n.º 39

# AL SAGRADO BENJAMIN, Y DISCIPULO MAS AMADO DE CHRISTO S.JUAN APOSTOL Y EVANGELISTA.

EN EL CRUENTO MARTIRIO DE LA TINA. EN LA FIESTA QUE LE CONSAGRAN LOS IMPRESSORES DE VALENCIA.

